

高职英语翻转课堂教学效果的实证研究*

钟伟秀

(浙江工贸职业技术学院, 浙江温州 325003)

摘要: 翻转课堂在我国的快速传播引起了学者们的热议。翻转课堂这种外来模式能否适应中国高职英语教学改革实践, 这是摆在我们面前的一个重要课题。本文对实施翻转课堂教学的班级进行调查, 研究发现: (1) 翻转课堂教学模式适合高职英语教学, 受到大多数学生欢迎。(2) 高职英语翻转课堂教学在增强学习兴趣、知识掌握、课堂练习等方面取得良好教学效果。(3) 存在一些不适应, 如学生学习主动性差、教学评价不配套等问题。高职英语的翻转课堂教学有其特殊性, 如未能解决好嵌入性问题, 高职英语的翻转课堂教学只是一种依葫芦画瓢的浅层次, 未能真正达到有效课堂教学效果。高职英语翻转课堂还处在借鉴发展阶段, 尚需继续探索本土化发展道路, 为我国的高职英语人才培养服务。

关键词: 翻转课堂; 高职英语教学; 实证研究

中图分类号: H319

文献标识码: A

文章编号: 1672-0105(2015)03-0040-05

Empirical Study on the Teaching Effect of "Flipped classroom" in Higher Vocational English Teaching

ZHONG Wei-xiu

(Zhejiang Industry & Trade Vocational College, Wenzhou, 325003, China)

Abstract: The fast spreading of "flipped classroom" in China has been a hot topic to many scholars. Can this foreign model fit our higher vocational English teaching reform? This is an important issue for us. This essay, through survey of experimental class, found that: (1) "Flipped classroom" teaching model fit our Higher vocational English teaching well, and welcomed by most students. (2) "Flipped classroom" teaching model of Higher vocational English teaching has good effect in enhancing students' learning interest, knowledge mastering and class exercises, etc. (3) There are also some problems, such as students' lack of initiative in English learning, and the imperfection of our evaluation system, ect. If we can't solve the "input problem" well, then the English flipped Classroom in higher vocational education would be a superficial trial, which can't accomplish the real purpose of the flipped Classroom. "Flipped classroom" English teaching in Higher Vocational College is still on the way. We need to further study the localization of "Flipped classroom" English teaching and make contribution for the talent cultivation of our Higher Vocational College.

Key words: flipped classroom; higher vocational English teaching; empirical study

翻转课堂教学模式在我国的传播可以说是“忽如一夜春风来, 千树万树梨花开”。但我国当前对此教学模式还存在褒贬不一态度。赞赏者称之为课堂教学改革的一场革命, 可以提高学生的学习兴趣、融洽师生关系、增强学生自主学习能力等, 为我国课堂教学改革的深化提供了新的思路和方向^[1]; 批评者认为不能对一个外来教学模式抱太大的幻

想, 翻转课堂模式的文化差异问题、教学流程变革带来重重的困难等远没有解决。翻转课堂只是陈旧教学方法的一个高科技版本, 有必要对这次热潮作冷静、理性的分析和思考^[2]。对外来的新鲜事物, 我们该有的态度是: 第一, 平视它, 既不因为它是外来模式而仰视它, 把它捧上天, 也不能因此俯视它, 一棍子打死; 第二, 借鉴创新, 我们可以借鉴

收稿日期: 2015-07-18

基金项目: 2013年省教育厅高等教育课堂教学改革项目“翻转课堂: 高职英语教学改革新探索”(kg2013838)

作者简介: 钟伟秀, 硕士, 浙江工贸职业技术学院讲师, 主要研究方向: 英语教育。

翻转课堂的一些优点改进课堂教学。为此,笔者于2013年开始在高职英语教学中尝试翻转课堂教学改革,并对翻转课堂教学效果进行调查,分析其在高职英语中的适应性和本土化问题,以期增强我们对翻转课堂教学模式的认识和理解。

一、翻转课堂教学模式的本土化探索

翻转课堂起源于美国,2007年在美国流行并逐步在世界各地广泛传播。从现有的资料来看,我国在2011年开始引入、介绍翻转课堂教学模式,2014年进入研究的快车道,理论和实践的研究渐成“燎原”之势,成果也逐渐丰富起来。从中国知网和万方期刊全文数据库中检索“翻转课堂”、“反转课堂”、“颠倒课堂”来看,2012年初至年末只有寥寥7篇研究论文,2013年增至100多篇,2014年暴增至1000多篇。在翻转课堂教学模式本土化研究过程中,我们发现有三个主要变化。一是名称上逐渐统一。在初期引入、介绍阶段,The Flipped Classroom的翻译出现“翻转课堂”、“反转课堂”、“颠倒课堂”等称谓,此后The Flipped Classroom的翻译基本一致起来,译为翻转课堂。二是理论上从批判、分析到借鉴、创新和本土化设计。翻转课堂与传统教学相比,只是将传统教学的“课中环节和课后环节”颠倒为“课前环节和课中环节”,是一种流程变革。它在短时间内流行起来,正是契合了互联网背景下改革传统教学的需要,是基于应用设计的翻转课堂落下了打破传统教学坚冰的第一锤^[3]。从翻转课堂与传统教学的对比研究中,我们更多思考教学改革、教师角色转变和能力提升等等。三是实践上从小心翼翼到全面探索。目前,翻转课堂不仅应用于理工学科,在人文学科如语文、英语等也有成功探索,在小学、中学、大学等各个阶段都有广泛探索实践。

在高职英语翻转课堂教学模式本土化探索过程中,我国学者总结这种外来的教学模式有许多传统教学模式不可比拟的优点,同时也有一些不适应的地方。从优点来看,主要表现在如下三个方面:

第一,有利于提高学生学习的积极性。与传统教学相比,翻转课堂借助了互联网搭建的学习平台,学生可以自由选择学习时间和学习地点,同时通过观看课前学习视频,照顾到了学生的个体差异,促进了学生个性发展。高职学生乐于表现自己,这与

翻转课堂教学模式契合,受到欢迎。因此,有研究者认为,翻转课堂教学在高职英语教学中的应用是必然的、可行的,它将是高职英语教学模式的一次重大改革^[4]。

第二,有利于提高学生自主学习能力。与偏重于知识传授的传统课堂教学相比,翻转课堂最大限度地为学生提供了宽松自由的学习环境,充分发挥出学生学习的主观能动性,他们既可以通过网络自主安排学习时间和学习进度,也可以面对面询问老师或同学完成学习任务。

第三,有利于融洽师生关系。翻转课堂改变了传统教学的“满堂灌”、“填鸭式”,代之以“参与式”、“讨论式”教学,课堂气氛活跃起来,师生交流多起来,打破传统教学单调、沉闷的教学氛围。翻转课堂增强了学生和教师之间的互动和个性化的沟通,将课堂教学引向了更高层次^[5]。相对于传统教学模式,翻转课堂教学模式有三个关键环节,即教师的课前教学视频、学生的课前学习、师生共同的课堂讨论活动。翻转课堂这三个关键环节产生三个问题:其一,教学理念上,翻转课堂改变了教师讲授为主的模式,要求突出学生的中心地位;其二,对教师能力提出了新的更高的要求。其三,要改变评价方式。师生共同的课堂活动转变为“汇报”、“答疑”、“讨论”等形式,对学生评价也要注重对学习过程的评价,真正做到定量评价和定性评价、形成性评价和总结性评价、对个人的评价和对小组的评价、自我评价和他人评价之间的良好结合^[6]。

二、高职英语翻转课堂的实践

翻转课堂的研究,近两年来的文章数以千计,诸多研究者从各个方面、领域进行了不同程度的研究,从各个角度和方向分析了其优点及不够成熟的方面,从众多实践中的结论证实了翻转课堂在某些方面确有其显在的优势。因此,笔者出于对当前高职英语课堂教学中困境的思考,结合众多案例和研究结论,在自己的教学岗位上对翻转课堂教学理论与高职英语教学的结合进行了二年左右的教学实践。具体做法如下:

(一) 师生共同确定学习任务

教学伊始,教师跟所教班级学生明确该学期的学习形式和主要任务,并把班级学生分成若干小组,选举出班级课代表及各小组长,确定有课代表

为主的各小组长负责制，并建立相应的QQ群组。教师根据教学大纲与教学计划，在教学第一周与课代表及各小组长确定本学期任务书，同时把相关知识的教学视频或录制好的教学视频及文本资料、学习资源发给学生，学生对所学内容提前学习。

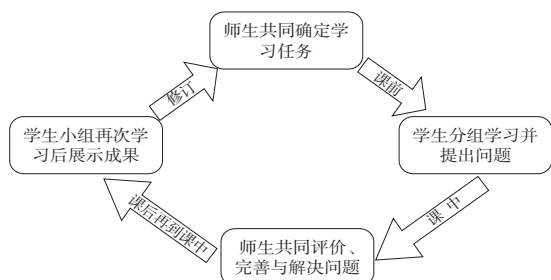


图1 翻转课堂教学流程图

(二) 分组学习并提出问题

学习过程中，教师通过QQ群或讨论组，参与学生小组的讨论，监督学生学习过程，并有小组长组织监督小组成员的学习过程，形成文字或影像记录，及时与老师沟通反馈。学生在此过程有足够的自由选择时间、地点及学习形式。譬如，浙江工贸职业技术学院学生学习旅游英语的相关知识，可利用其地理位置优势，到附近旅游景点收集相关资料，还可咨询旅游专业老师；学习酒店英语时，学生可实地考察学校附近的旅游定点饭店，收集身边真实工作场所案例作为学习资料；学习娱乐方式的英语知识点时，如电影，可以选择公园、球场等场所拍微电影。在真实情境中学习，便于学生利用自己原有认知结构中的相关经验去同化和顺应当前学习到的新知识，从而更牢固和深刻的掌握所学知识。

(三) 师生共同评价，完善并解决问题

在课堂上，学生按小组把自己学习中的心得、体会、问题以短片、PPT、话剧、歌舞等形式进行展示，教师及同学从中观察、评判学生的学习效果

并给出相应的建议。教师针对突出问题集中解决，个别问题单独交流。老师和同学共同提出有待完善的知识点及其解决方案。课代表与各小组长通过课前学习的情况建立学生的班级英语学习档案，小组之间进行互评。评价的内容可包括小组成员在学习过程中的学习资源选择、独立学习过程中的表现、在小组学习中的表现、学习计划安排、时间安排和成果展示以及学习笔记等方面，注重对学生学习过程的评价。

(四) 学生再次学习并展示学习成果

通过上一环节的展示与交流，学生对自己及同班同学的学习情况有了更好地了解，可以取长补短，促进学生形成互学、互比的学习氛围。因为上个环节的展示，学习过程中的问题也得到了很好的解决，因此课后学生对自己的学习成果再一次进行完善，再回到课堂时基本上是学生的Show time时间，学生的自信心得到提升，从而促使他们更好的为下次任务提前做好准备，以便在同学面前展示更好的自己。

(五) 共同修订

此环节是基于上述教学过程，若之前的任务执行出现瑕疵，可通过本环节进行完善和弥补。

三、高职英语翻转课堂教学效果的实证调查

为了解翻转课堂教学效果和学生对翻转课堂教学改革的感受，笔者对自己所任班级的学生进行了问卷调查和访谈。本次调查发放问卷186份，回收有效问卷165份，其中男生占46%，女生占54%。从问卷统计看出，翻转课堂教学受到绝大多数学生欢迎和肯定，可是由于自主学习积极性的不足及学习习惯等因素的影响，效果不如预期，翻转课堂英语教学仍要不断改善，典型数据统计如表1所示。

表1 典型问题及数据统计

问题	选项及统计				
	很好	较好	一般	较差	很差
课前阶段所学内容掌握情况	2.04%	16.33	61.22%	14.29%	6.12%
与传统课堂的预习相比，翻转课堂的课前学习花费时间情况	非常省时	比较省时	省时	比较费时	非常费时
	6%	32%	34%	24%	4%
课堂练习时间是否足够	太多	较多	合适	较少	很少
	4.08%	8.16%	65.31%	20.41%	2.04%

第一, 翻转课堂英语教学受到高职学生的欢迎。有86%的学生回答喜欢翻转课堂模式, 其中12%的学生表示非常喜欢这种教学模式。仍有14%的学生回答“不喜欢”翻转课堂, 当被追问为什么“不喜欢”时, 78%的学生觉得不想提前学习或没时间。与此相矛盾的是, 即使不喜欢翻转课堂模式, 绝大部分(92%)的学生还是希望英语课继续采用翻转课堂教学模式。

第二, 翻转课堂模式的教学效果良好。与偏重于知识传授的传统教学模式相比, 高职英语翻转课堂教学具有一些明显的优势和吸引力, 如能充分发挥学生的主观能动性, 加强学生之间的交流, 激发学生学习兴趣, 课堂教学气氛活跃等。调查发现, 翻转课堂布置的课前学习任务难易程度适中, 可以增强学生的学习兴趣和提高课前学习效果, 只有20%左右的学生反

映自己对课前学习的知识掌握不理想。

同时, 从传统课堂的课前预习所花的时间相比来看, 大部分学生认为所花时间是差不多, 由此可见, 若花差不多相等的时间, 翻转课堂的预习效果是好过传统课堂的预习方式的。

在课堂教学来看, 学生在翻转课堂上能大胆展现自己的个性, 课堂气氛活跃, 学生在课堂中得到充分的练习, 有近80%的同学认为课堂上有了足够的练习时间。

对课堂内容的调查中, 进一步验证了翻转课堂教学课前学习和课中练习的良好效果。绝大部分同学认为, 课堂活动内容评价是“恰当合理, 能参与互动交流, 占24%; 内容针对性强, 能在理解的基础上掌握知识, 占51%”(见图2)。这与学生对翻转课堂学习效果的肯定得到相互支撑和验证(见图3)。

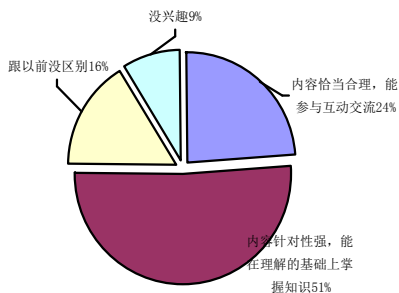


图2 对翻转课堂活动内容的看法

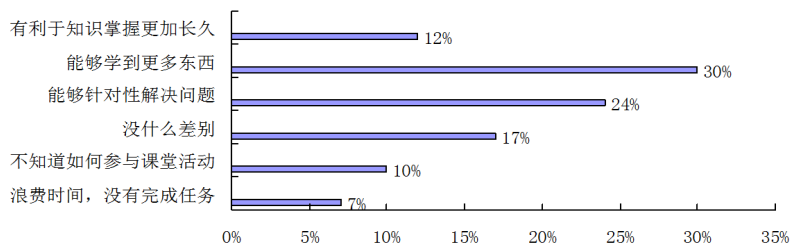


图3 总体而言，翻转课堂的学习效果体现在哪些方面

第三, 高职英语翻转课堂的一些不足。尽管翻转课堂有其独特的优越性, 受到高职学生欢迎和肯定, 但我们还要清醒看到它的一些不足之处。一是翻转课堂如何提高学生学习主动性问题。高职学生的学习主动性差, 再加上英语基础薄弱, 课前的学习主动性任务无疑是重大挑战。我们调查发现, 47%的学生遇到问题自己不想主动去学习或解决, 52%学生不好意思问同学, 即学生之间没有形成主动学习的氛围。二是课前的学习任务问题。调查中, 我们发现有部分学生认为课前任务偏多、难度较大, 学习视频没有吸引力、与课堂教学的相关性不强等等。三是课中的练习问题。由于课前的学习主动性和效果不一致, 课中的练习自然呈现出“饥饿”不均的情况, 如图2所示, 有25%的学生认为课堂练习不合适。

四、结论与讨论

调查翻转课堂教学效果和学生对翻转课堂教学

改革的感受, 分析翻转课堂教学模式在高职英语教学中的适应性和不足之处, 得出如下结论: (1) 翻转课堂教学模式适合高职英语教学, 受到大多数学生欢迎。(2) 高职英语翻转课堂教学取得良好效果。高职英语翻转课堂模式可以增强学生的学习兴趣和提高课前学习效果, 学生能得到充分的练习, 大多数学生认为课堂活动内容“恰当合理, 能参与互动交流; 内容针对性强, 能在理解的基础上掌握知识”。(3) 存在一些不适应, 如学生主动性差如何解决, 课前学习任务量如何把握、评价体系不配套等。

上述研究结论基于笔者本人所教学的班级, 从研究的角度看, 缺少参照班级或控制组, 但上述研究结论从一个侧面说明当前我国翻转课堂热的共性和一致性: 翻转课堂教学模式有其生长的沃土和理由。需要引起注意的是, 高职英语翻转课堂至少不能回避的问题有:

第一, 如何激发学生的学习兴趣、增强学习主

动性。高职院校的学生英语基础普遍较差,英语学习的兴趣不高,学生之间英语水平差距大。我们的调查结果反映了这种现状,近9%的同学直接表明自己不喜欢英语,还有近70%的同学持无所谓的态度,只有20%多的同学喜欢英语。这一情况一方面说明高职英语教学任务艰巨,另一方面也表明争取70%学生的态度转变,英语教学的希望“大有人在”。这也可以从学生对待英语学习困难的态度得到验证,61.22%同学开始学习英语时劲头很足,只有30.61%的同学能克服困难去学习。因此,我们在准备丰富的教学资源的同时,万万不可忽略的是对学生的学习态度和学习心理的正确引导。激发高职学生英语学习的兴趣尤为重要,同时也要注意学生的学习心理的引导,让学生有足够的信心解决困难,从而获得一种英语学习的成就感。

第二,翻转课堂的评价问题。如何形成一套客观公正的教学评价体系是当前翻转课堂需要解决的重大问题。传统的教学有一整套教学评价体系,学生也习惯了这套评价体系。翻转课堂如何建立适合自身的评价体系呢?笔者探索在翻转课堂教学中建立学习过程评价,建立英语学习档案,考察学生在课前学习过程中的表现、在小组学习中的表现、课中学习成果展示等。学习过程评价的问题是主观性强、变动性大,缺乏客观的评价依据。学生的学习笔记、学习记录表、学习体会、反思日记等可以获得一些客观的评价资料,但工作量大、繁琐,高职

学生对此存在一定的抵触情绪。

第三,翻转课堂教学模式的适应性问题。所有课程或者所有内容都需要进行翻转课堂教学吗?从国外诸多案例中可以看出,同为翻转课堂,每个学校,甚至每个科目在实施时并不是按照同样的操作方法。如可汗学院的亮点是课堂练习系统及游戏化机制;加州河畔联合学区的翻转课堂则采用了数字化互动教材;加拿大萨斯喀彻温省穆斯乔高中的雪莱老师在教英语、科学和技术课时,并不是每节课都使用翻转教学,通常分发给学生的是一些用于建立好奇心、启发学生思考的简短片段,只有在学生真正需要新的信息时才使用翻转模式^[7]。尽管翻转课堂教学模式有良好的教学效果,但并非“放之四海而皆准”,否则就会出现一种“破坏性创新”。机械照搬套用某种课堂教学模式,会摧毁课堂教学的经验基础,而且还会使课堂教学改革陷入一种主观主义的危险境地^[8]。高职学生英语基础弱,自主学习能力弱,有时传统教学仍然是快速传递知识的手段。可见,推行翻转课堂模式要因地制宜,根据本校的师生情况、学科特点、技术资源状况采用不同的操作方法。在处理翻转课堂这一模式的时候不要全盘效仿,实行“拿来主义”,而需要通过教师的智慧,将技术与课程从整合的阶段上升到融合的程度,学习翻转课堂的精髓要有目的地运用技术,探索个别化教学,使翻转课堂本土化,从而为我国的高职英语人才培养服务。

参考文献:

- [1] 秦炜炜.翻转学习:课堂教学改革的新范式[J].电化教育研究,2013(8):84-90.
- [2] 李允.翻转课堂中国热的理性思考[J].课程·教材·教法,2014(10):18-23.
- [3] 张渝江.翻转课堂变革[J].中国信息技术教育,2012(10):118-120.
- [4] 王秀萍.关于高职英语教学实施翻转课堂的可行性分析[J].海外英语(上),2014(12):67-68.
- [5] 李冬娟.基于翻转课堂模式的高职公共英语教学设计 with 实现[J].科技世界,2014(25):221-222.
- [6] 商芳.高职英语翻转课堂教学模式评价[J].大学教育,2014(11):168-169.
- [7] 张卫娜,乔涛涛.“翻转课堂”文献综述[J].数字化用户,2013(1):143,145.
- [8] 徐继存.后模式时代课堂教学的选择与重建[J].当代教育科学,2013(23):15-16.

(责任编辑:邱开金)